

INHALT

Vorwort	9
1. Der gesteuerte Fremdsprachenerwerb als Gegenstand der Forschung	11
1.1 Autonomie und Integration in der Sprachlehrforschung	11
1.1.1 Fremdsprachendidaktik und Sprachlehrforschung	11
1.1.2 Sprachstruktur und Spracherwerb	14
1.2 Die Zuständigkeiten von Psychologie und Linguistik	16
1.2.1 Allgemeine Lernpsychologie und Fremdsprachenunterricht	16
1.2.2 Polarisierung der Konzeptionen	18
1.3 Vergleichende Phänomenologie von Primär- und Fremdsprachenerwerb	19
1.3.1 Gemeinsamkeiten und Unterschiede	19
1.3.2 Faktorisierung der Problemkomplexe	24
2. Natürlicher Spracherwerb	28
2.0 Übersicht	28
2.1 Die entwicklungspsychologische Spracherwerbstheorie von Piaget und Bruner	29
2.1.1 Erstspracherwerb als Aufbau von Symbolen	29
2.1.2 Assimilation und Akkomodation	31
2.1.3 Tun, Vorstellen und Symbolisieren	32
2.1.4 Entwicklungspsychologie und Mentalismus	33
2.2 Spracherwerb nach der sowjetischen Sprechfähigkeitstheorie	34
2.2.1 Handeln in der Gesellschaft	34
2.2.2 Innere und äußere Sprechfähigkeit	35
2.2.3 Vom situativen zum monologischen Sprechen	37
2.2.4 Imitation, Bewußtheit, Automation	39
2.3 Psychobiologische Grundlagen des Spracherwerbs nach Lenneberg	40
2.3.1 Zerebrale Reifung und Spracherwerb	40
2.3.2 Extrahierung und Kategorisierung von Umwelteinflüssen	42
2.3.3 Artikulationsorgane	43
2.3.4 Latente Sprachstrukturen und <i>Language Acquisition Device</i>	43
2.4 Assoziationalistische Erklärungen des Spracherwerbs	45
2.4.1 Spracherwerb als S/R-Vorgang	45
2.4.2 Hypothetische Mediationen	46

2.5	Mentalistische Erklärungen des Spracherwerbs	48
2.5.1	Kritik an assoziationalistischen Interpretationen	48
2.5.2	Der <i>Language Acquisition Device</i>	49 x
2.5.3	Syntaxorientierte Untersuchungen	50
2.5.4	Semantikorientierte Untersuchungen	52
2.6	<u>Natürlicher Spracherwerb und gesteuerter Fremdsprachen-</u> <u>erwerb</u>	x 54
2.6.1	Gemeinsamkeiten der psychologischen Konzeptionen	54
2.6.2	Elementare Fähigkeiten der Lerner	56
3.	Natürlicher Sprachbesitz	58
3.0	Übersicht	58
3.1	Der übergeordnete Zusammenhang	59
3.1.1	Elemente und System der Sprache	59
3.1.2	Elemente und Gestalt der Wahrnehmung	61
3.2	Die sog. psychische Realität von Sprache	62
3.2.1	Wissen über und Umgang mit Sprache	62
3.2.2	Sprachgestalt und Aussage	63
3.3	Sprache und ihre Verhaltenskorrelate	64 ●
3.3.1	Laute und distinktive Merkmale	64
3.3.2	Wörter und lexikalische Merkmale	67
3.3.3	Sätze und Vorstellungskategorien	72
3.3.4	Texte und Sinnkonstanz	74
3.4	Der übergeordnete Zusammenhang und Fremdsprachenunter- richt	77
4.	Verstehen und Sprechen	81
✓ 4.0	Übersicht	81
✓ 4.1	Die Wahrnehmung von Sprache	82
✓ 4.1.1	Hören als psycho-physischer Vorgang	82
✓ 4.1.2	Zerlegen und Verstehen	84
✓ 4.1.3	Analyse durch Synthese	87
✓ 4.2	Der Aufbau von Bedeutung	89
✓ 4.2.1	Das (Neo-)Behavioristische Modell	89
✓ 4.2.2	Das kognitivistische Modell	93
✓ 4.2.3	Das pragmatische Modell	96
✓ 4.3	Die Planung von Sätzen	100
✓ 4.3.1	Sequenzmodelle	100
✓ 4.3.2	Planmodelle	103
✓ 4.3.3	Transformationsmodelle	105
✓ 4.3.4	Semantico-pragmatische Modellansätze	108
4.4	Verstehen und Sprechen im Fremdsprachenunterricht	111
4.4.1	Didaktische Schlußfolgerungen	111
4.4.2	Hörverstehen	116

5.	Lesen und Schreiben	118
5.0	Übersicht	118
5.1	Lesen und Schreiben als psycho-physische Handlungen	119
5.1.1	Psychologische Erklärungsmodelle	119
5.1.2	<i>Spelling patterns</i>	122
5.2	Lesen, Schreiben und die englische Rechtschreibung	124
5.2.1	Graphem-Phonem-Relationen	124
5.2.2	Phonemische Tiefenstruktur und phonetische Oberflächenstruktur	125
5.3	Lesen, Schreiben und die vermittelte Kommunikationssituation	126
5.4	Lesen und Schreiben im Fremdsprachenunterricht	130
5.4.1	Geschriebene Sprache und Kompetenz	130
5.4.2	Leseverstehen	131
6.	Sprachengebundene und allgemeine Erwerbsbedingungen	134
6.0	Übersicht	134
6.1	Kontrastivität	135
6.1.1	Sprachvergleich und Fehlerbewertung	135
6.1.2	Grundthesen der kontrastiven Linguistik	137
6.2	Kritik der kontrastiven Linguistik	140
6.2.1	Linguistische Kritik	140
6.2.2	Psychologische Kritik	142
6.2.3	Didaktische Kritik	143
6.3	Die Zwischensprache-Hypothese	144
6.3.1	Die Bedeutung des Fehlers	144
6.3.2	Die latente Psychostruktur	146
6.3.3	Parameter einer Zwischensprache	147
6.3.4	Entwicklungssequenzen	150
6.4	Allgemeine sprachengebundene Erwerbsbedingungen	152
6.4.1	Sprachbesitz	152
6.4.2	Fremdsprachen-Lerneignung	153
6.4.3	Die öffentliche Bedeutung von Sprachen	155
6.5	Allgemeine Erwerbsbedingungen	156
6.5.1	Motivation	156
6.5.2	Alter	158
7.	Fremdsprachenerwerb in der Schule	160
7.0	Übersicht	160
7.1	Der Fremdsprachenunterricht als Handlungssituation	161
7.1.1	Unterrichten als organisierte Tätigkeit	161
7.1.2	Steuern und Gesteuert-Werden	163
7.1.3	Lernen als Handeln im Unterricht	165
7.2	Der Fremdsprachenunterricht als Kommunikationssituation	166
7.2.1	Allgemeine Lehr- und Lernbedingungen	166
7.2.2	Die didaktische Illokution	168
7.3	Diskursstrukturen im Fremdsprachenunterricht	170

7.3.1	Didaktische und linguistische Analysemodelle	170
7.3.2	Konversationsanalyse und Fremdsprachenunterricht	174
7.4	Der Fremdsprachenunterricht als Sozialsituation	177
7.5	Inhalte unterrichtlicher Kommunikation	179
8.	Abschließende Bemerkungen	182
	Literaturverzeichnis	184
	Abkürzungen	207
	Sachregister	208